ISTANBUL KALKINMA AJANSI

TÜRKİYE CUMHURİYETİ KALKINMA BAKANLIĞI

Bu eserin;

kataloglanması, dijital ortama aktarılması ve

elektronik ortamda kullanıma sunulması

İstanbul Kalkınma Ajansı (İSTKA)'nın desteğiyle

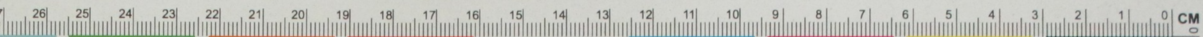
İBB Kültür ve Sosyal İşler Daire Başkanlığı

Kütüphane ve Müzeler Müdürlüğü (Atatürk Kitaplığı)

tarafından gerçekleştirilmiştir.

Proje No	:	İSTKA/2012/BIL/233
Destek Programı	:	Bilgi Odaklı Ekonomik Kalkınma Mali Destek Programı
Projeyi Destekleyen	:	İstanbul Kalkınma Ajansı (İSTKA)
Proje Adı	:	Osmanlı Dönemi Nadir Eserlerin Kataloglanması, Dijital Ortama Aktarılması ve Elektronik Ortamda Kullanıma Sunulması
Proje Sahibi Kuruluş	:	İBB Kültür ve Sosyal İşler Daire Başkanlığı
Proje Yüklenicisi	:	Yordam BT Ltd. Şti.
Proje Uygulama Yeri	:	Kütüphane ve Müzeler Müdürlüğü - Atatürk Kitaplığı İSTANBUL – Beyoğlu

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ

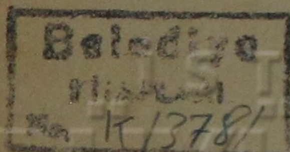








مرآت بايزيد بسطامى و ابو الحسن الخرقانى



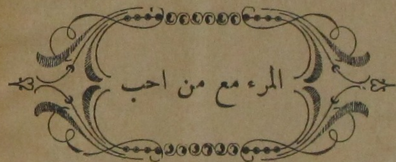
محررى :

خواجه زاده : احمد حلمى

معارف نظارت جليله سنك فى ٢٦ تموز سنه ٣١٧ تاريخلى
و ٢٥٦ نومرولى رخصتنامه سيله شركت مرتبيه مطبعه سنده
طبع اولنمشدر

درسعادت

١٣١٩



مقدمه

جناب واهب الآمال خليفهٔ رسول رب العالمين امير المؤمنين پادشاه عميم النوال وشهريار كريم الخصال افندمز حضرتلرينى بالشوكة والاجلال سرير شوكتمصير خلافتپناهيلرنده هميشه دائم وبرقرار بيورسون آمين .

اعاظم اولياء اللهدن بايزيد بسطامى قدس سره العالى حضرتلريله ابو الحسن الخرقانى قدس سره حضرتلرينك ترجمهٔ حال قدسيت اشتماللرينى متضمن اولان اشبو اثر حقيرانه پك چوق تتبعات وتدقيقاتك محصول نتايجى بولنمق حسبيله مندرجاتنك مقرون حقيقت بولنه جغى وبناءً عليه مظهر رغبت واعتبار

اوله‌جغی امیدیله طبع ونشرینه جسارت ایلدم سلسلهٔ علیه‌نك حضرت بسطامی‌یه قدر صورت ورودینی کوسترمك لزومی درکار اولمسنه مبنی بوجهت دخی رساله‌یه علاوه وبالوسیله حضرات قدسیت سمانك مختصراً ترجمهٔ حاللری تسطیر اولنمشدر. ومن الله التوفیق

خواجه زاده : احمد حلمی

بسم الله الرحمن الرحیم

سلسلهٔ مشایخ نقشبندیه قدس الله اسرارهم العلیه

منبع فیض

(سید الثقلین امام الحرمین وجد الحسنین علیه احسن الصلواة والسلام افندمز حضرتلری)

§

بردر دیدی آشنای وحدت

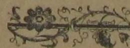
موج احدیت احمدیت

§

اعاظمك حقیقت محمدیه ومعجزات وسیرت سنیهٔ نبویه‌یی مبین کتبخانهٔ دهره برکذار ایلدکلری بوقدر تألیفات نفیسه خلاصه‌سنی بویله کوچك بر رساله‌یه صغشدیرمق هرکسك کاری وباخصوص اسرار حقایقدن بحث ایتمك بزم کبی بی‌مایه‌لرك موافق دأب وشعاری دکلدر. بنابرین یالکز بیلنمسی واجب اولان حلیهٔ شریفه‌لرینك درجیله تشرف واکتفا اولادر.



سرور انبیا ، رهرو مسافرخانهٔ قاب قوسین
اوادنی ، مظهر وماصدق ماضل صاحبکم وماغوی ،
بلبل‌خوش نوای وماینطق عن‌الهوی ، متعلم مدرسهٔ
علمه شدید القوی ، واقف رمز لیلة الاسراء ، کاشف
سرعلم الاسما ، هادی السبل املح الرسل افندمز
حضرتلری اوزونه قریب اورته بویلی تام الاعضا
اندامی متناسب اجمل و اکمل بشر ایدی . اعتدال
اوزره بیوک باشلی هلال کبی اینجه قاشلی چکمه بورنلی
آز دکرمی چهره‌لی جسم پاکی کل کبی قرمزی‌یه مائل
بیاض وتابدار ومبارک دیشلری سیرک واینجو کبی
آبدار ورونقدار وشریف ومحترم صقالی تام واچنده
انجق یکرمی تل قدر بیاض وار ایدی .



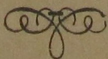
﴿ نعت نبیده سویلنمش ﴾

واحسن منك لم ترقط عینی
واجمل منك لم تلد النساء
خلقت مبرءً من کل عیب
کأنك قد خلقت کما تشاء

هجرت سنیه‌لرینك اون برنجی سالنده التمش اوچ
یاشنده تبدیل عالمه میل ورغبت بیورمشلردر .
صلی الله تعالی علیه وسلم .



مدار تسلیت ای شهریار کشور حکمت
عصاة امته وعد ایتدیکك فیض شفاعتدر
ثنا خوانك خدادر خادمك جبریلدر آرتق
بزه قالمش وظیفه وارایسه عجز وضراعتدر



يارغارشفيق حضرت ابا بكرالصديق
رضى الله تعالى عنه

محرم احوال واسرار پيامبر سرهنك قوافل مهاجر وانصار سيد اهل تجريد افضل ارباب تفريد خزينۀ علم وحلم حضرت صديق اعظم واكرمك اسم پاك عاليسى عبدالله بن عثمان القريشى كنيه‌لرى ابن قحافه مولد سنيه‌لرى مكۀ مكرمه‌در .

§

عتيق وصديق القاب جليلۀ جميله‌سندندر . جلالت قدرينه « واذ يقول لصاحبه الخ » آيت كريمه‌سنك نزولى « وافضل الخلايق بعد الانبيا » و « ماصب الله شيئا على صدرى الاوصببته على صدر ابابكر » و « لوكنت متخذاً خليلا لاتخذت ابابكر خليلا » و « خلقت انا وابو بكر من طينة واحدة » احاديث شريفه‌سنك صدورى بيوك دليلدر .

§

هرچه درصدر نبى ريخت خداوند زفيض
او ز شفقت همه در سينۀ صديق بريخت

§

(روح الكائنات) عليه افضل الصلواة افندمز حضرتلرى ليلۀ معراجده بلا واسطه اخذ وتلقى بيوردقلرى ذكر خفيى غارمعروفده رفيق شفيق اولان جناب صديق عتيقه زانونشين اولوب چشمان حقايق بينانى قپالى اولديغى حالده اوچ دفعه تلقين وتعليم بيورمشلردر .

§

سلسلۀ عليۀ نقشبنديه جناب « صديق اكبر » رضى الله عنه افندمز حضرتلرينه واو واسطه ايله منبع فيضه اتصال ايلر .

§

حضرت صديق رضى الله عنه افندمز فناده فرد كامل ايدى . (من اراد ان ينظر الى ميت يمشى على وجه الارض فلينظر الى ابى قحافة) حديث شريفى بونى مؤيددر .

§

حضرت صديق علم سابق، فهم صائب، شدت صرامت، قوت انصاف، صحت توفيق، صدق تحقيق اصحابندن ايدى . پدر ومادرى واولادى واولاد اولادى عموماً اصحاب كرامدن ايدى . بو فضيلت سائرلرينه نصيب اولمامشدر .

§

حضرت صدیق قولاً وفعلاً وعقلاً ونیةً
صادق ایدی . محبوب رب العالمین جناب (اجمل
المرسلین) علیه اکمل السلام افندمزك اوغورینه
مال وجانی فدا ایتمشلرك اقدمیدر .

§

حضرت صدیقدن یوز قرق ایکی حدیث
روایت اولنمشدر التیسنده مسلم وبخاری متفق اون
ایکیسنده بخاری برنده مسلم منفرددر باقیسی کتب
احادیث سائره‌ده مسطوردر

§

حضرت صدیق التمش اوچ یاشنده زینت‌بخش
عالم دیکر وجسد اسعدلری روضهٔ مطهره داخلنده
شرفیاب قرب پیغمبر اولمشدر صوك سوزی «توفنی
مسلماً و الحقنی بالصالحین» آیت کریمه‌سیدر

§

حضرت عتیقك (ازاد ۱۳) تاریخ ارتحاللریدر.

§

مبارك وجهی و صقالی بیاض وجبینی واسع
کوزلرینك کاسه‌سی چقورجه صقالنك ایکی طرفی
سیرك کندولری ضعیف البدن قامت شریفلری آز

اوزون وقلب الهام جلبلری خشیت‌الله و شدت حب
رسول اللهدن متمادیاً محزون ایدی رضی الله تعالی عنه

§

کیمك کیم مرشدی اوله پیمبر
اولور غیرندن البته بهتر

جناب صديقك مشهور مناجاتيدر

جد بلطفك يا الهی من له زاد قليل
مفلس بالصدق يأتی عندبابك ياجليل

ذنبه ذنب عظيم فاغفر الذنب العظيم
انه شخص غريب مذنب عبد ذليل

منه عصيان و نسيان وسهو بعد سهو
منك احسان وفضل بعد اعطاء الجزيل

قال يا ربی ذنوبی مثل رمل لا يعد
فاعف عنی كل ذنب واصفح الصفح الجميل

كيف حالی ياالهی ليس لی خير العمل
سوء اعمالی كثير زاد طاعاتی قليل

عافنی من كل داء واقض عنی حاجتی
ان لی قلبا سقيماً انت من يشفی العليل

قل لنار ابردی يارب فی حق كما
قلت قل يانار كونی انت فی حق الخليل

انت شافی انت كافی فی مهمات الامور
انت ربی انت حسبی انت لی نعم الوكيل

رب هب لی كنز فضل انت وهاب كريم
اعطنی مافی ضميری دلنی خير الدليل

هب لنا ملكاً كبيراً نجنا مما نخاف
ربنا اذ انت قاضٍ و المنادی جبرئيل

اين موسى اين عيسى اين يحيى اين نوح
انت يا (صديق) عاصی تب الی المولی الجليل



سلمان فارسی حضرتلری رضی الله عنه

سلسله‌نك منبع علم وجود و حکم افندمز حضرتلرندن اشاغی طوغری اوچنجیسی سلمان فارسی حضرتلریدر کبار صحابهٔ کرامدن واهل صفه‌دن و آل بیت رسولدن معدوددر علم باطنی صدیق اکبر حضرتلرندن اخذوتلقی بیورمشلردر اصفهانده رامهرمز ویاخود جیران نام قریه‌دندر

§

دیار فرسدن مدینهٔ منوره‌یه هجرت و ازلی اولان کوهر کرانبهای ایمانی اظهار واشاعتله پك چوق میل و نوازشه مظهر اولمش اجلهٔ همنشینان جناب رسالتپناهیدندر

§

مشارالیه حضرتلری مدینهٔ منوره‌یه عزیمتلرنده یولده قریظه یهودیلری النه کچمش و هجرت سنیهٔ نبویه‌دن صکره برارالق هرنصلسه فرصت بولوب حضوره دخول ایله سرکذشتی سراپا اول چاره سازبیچارکانه عرض واعلام ایتدکده درحال اوچیوز خورما اغاجی شامل برباغچه وقرق وقیه [*] التون

[*] وقیه سکز درهم نسبتنده اولدیغی تحقیق قلنمشدر

بها ایله اسهل نام یهودیدن مبایعه وازاد و دلشاد بیورلمشدر

§

یوز اللی ویا اوچ یوز اللی یاشلرنده ایکن هجرتك اوتوز بشنجی سنه‌سنده بغدادك جانب شرقیسنده کائن مداین قصبه‌سنده صفه نشینان روضهٔ جنانه التحاق بیوردقلری مروی ایسه‌ده امام شعرانی حضرتلرینك طبقاتیله سائر بعض آثارده مشار الیه حضرتلرینك ایکی یوز اللی سنه عمر سوردیکی یازلمشدر

§

جناب سلمان بغدادی بکزلی کوزل یوزلی اوزون بویلی و البسه‌سی اشاغی یوقاری صاردیغی بر پشتمال ایله عمامه‌سندن عبارت اولوب همیشه احرام بند حرم وصال ایمش

رضی الله تعالی عنه



قاسم بن محمد [١] رضی الله عنه

پایهٔ رابع حضرت قاسم در که جناب صدیق اعظم رضی الله عنه افندمز حضرتلرینك حفیدیدر اکابر تابعین وفقهای سبعه‌دن وظاهر وباطن علمنده زمانك فریدی ایدی نسبت وارادتلری سلمان فارسی رضی الله عنه حضرتلرندن اولوب مبارك کنیه‌لری ابو عبدالرحمان وصاحب طیلساندر

§

جناب قاسم رضی الله عنه (١٠٨) تاریخ هجریسنده عزم کلشنسرای عالم عقبا بیورمشلردر.

§

جناب قاسم اسمر بکزلی مبارك کوزلری وصقالی سیاه و ایکی طرفی جد اعلالرینه مشابه اوله‌رق سیرك وقامت موزونی اوزون و ناصیه‌لرنده کثرت سجوددن واضح ومنور بر علامت وار ایدی خشیت الهیه‌دن دائما کریان اولوب کوز یاشنك هر وقت جریان ایلدیکی کوریلوردی

رضی الله تعالی عنه

[١] جناب محمد صدیق اعظم رضی الله عنهك مخدومی اولوب اون یدی تاریخ هجریسنده ارتحال دار نعیم بیورمشلردر.

امام جعفر صادق رضی الله تعالی عنه

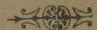
اول غنچهٔ کلزار ولایت نازندهٔ خاندان نبوت انوار عیون امت اولان ائمهٔ اثنی عشرك التنجیسی و محمد باقر حضرتلرینك مخدوم عالیسی اولوب کنیه‌لری عبداللهدر اکثر طرق صوفیه حضرت امامه پیوسته‌در



مشار الیه حضرتلرینك ایکی جهته نسبتی ثابتدر. بریسی والدهٔ محترمه‌لرینك پدری قاسم بن محمد رضوان الله علیهم اجمعین حضراتی واسطه‌سیله جناب صدیق اکبر افندمزه و دیکریده زین العا بدین و اورادن جدی امیر المؤمنین شاه ولایت عرصهٔ شجاعت ابو التراب (امام علی) کرم الله وجهه ورضی الله عنه افندمز حضرتلرینه واشبو ایکی وسائط جمیله و محترمه ایله نسلاً و نسبةً (سید السادات) علیه احسن الصلواة افندمز حضرتلرینه اتصال ایلر .



جناب امام مدت عمرلرینك قسم کلیسنی عزلت وانزواده کچیروب حقیقت محض اولمشیدی حق سفیان ثوری رضی الله تعالی عنه حضرتلری بر ارالق امامك عزلتخانه‌سنه کیدوب آفتاب جمال فرخنده فاللری طلعتنه احباغایت مشتاق وشوریده حال اولوب فوائدانفاس قدسیه‌لرندن انلرك محروم ومحزون ایدلمامسنی نیاز ایتمسیله شمدی عرض جمال وقتی کچدی بیورمشلر وبو مضمونده فم کوهر بارلرندن لمعان ایدن بر قطعهٔ عربیهٔ جکر سوز ایله احوال عالمدن پك مؤثر بر صورتله شکایت ایدرك انزایی بوزمامشلردر



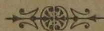
حضرت امامك سادات امت وکبار اهل بیت نبوت بیننده کمال فضل وتقوی ایله ظاهر وباطنی معمور ایدی امام بخاری حضرتلری علم توحیدده کلماتك اك نفیسی حضرت امامدن صدور ایتمشدر بیورمشلر .

§

مقالات جامع الفیوضاتی شاکرد معرفتی ابوموسی جابربن حیان الصوفی الطرسوسی طرفندن جمع وتألیف ایدیله‌رك بشیوز رساله‌یی مشتمل بر کتاب اولمشدر



جناب امام ایچریدن مبارك کلبرك بدنه غایت خشین وآنك اوزرینه پك نفیس وفاخیر البسه کیردی واقف اولوبده سؤال ایدنلره البسه‌نك خشیننی جناب حق وظریفنی سزك ایچون اختیار ایلدم دیرمش



التمش بش وبرروایتده سکسان یاشلرنده ایکن یوز قرق سکزنجی سنهٔ هجریه‌ده مدینهٔ منوره‌ده داخل دولتسرای عقبا اولمشلردر .

بقیع شریفده قبهٔ حضرت عباس رضی الله عنده دفین خاك عطرناكدر .



حضرت امام قرمزیله قارشیق بیاض رنکلی کوزل یوزلی اولوب مبارك سر حکمت مقرلری بیوکجه شاه ولایت امام علی کرم الله وجهه افندمز حضرتلرینه مشابه ایدی .

§ رضوان الله علیهم

در حریم حرم کعبهٔ وصلش نرسی
دست در دامن اولاد علی تا نزنی



بایزید بسطامی قدس سره العالی

سرور اقطاب دین ، برهان اولیاء العارفین ، بایزید بسطامی قدس سره العالی حضرتلرینك جدلری سروشان قبول اسلامدن اول صاحب نفوذ واعتبار بر مرد عالیتبار ایدی . ابوابراهیم عرنه‌نك مخدومیله سروشانك مودت ومصاحبتی اولمغله پدری بو میل ومحبتك اسبابنی سؤال ایدنجه : سروشان اخلاقی کوزل مسافر پرور سخی بر ذاتدر دیه جواب ویرمشدر . بونك اوزرینه ابوعرنه اوغلنه سروشانه سویله یاننه کیده‌جکم دیر . سروشان ایسه فوق العاده براحترامله قبول ایده‌جکنی عرض ومکمل بر ضیافت ترتیب ایلر . طعام حاضر اولنجه مشارالیه ابوابراهیم عرنه سروشانه بر تکلیفم واردر سزدن قبولنی رجا ایده‌جکم . اسعاف اولنمدقجه طعامکزی تناول ایده‌میه‌جکم دیمسی اوزرینه سروشان قبول ایده‌جکنی ایما ایتدیکندن تکلیفم قبول اسلامدر بیوردیلر . وبو تکلیفی متعاقب سروشان کلمهٔ منجیهٔ شهادتی جهراً سویلیه‌رك اظهار اسلام ایلمشدر .



سروشان شرف اسلامله مشرف اولدقدنصکره قرآن عظیم الشانی تعلم وحفظ ایلمش ایدی . سروشانك مخدوم عالیقدرلری وحضرت بایزیدك پدر والاکهرلری عیسی دخی عالم وزاهد وصحبت علما وفضلایه راغب بر ذات ستوده صفات ایدی . حجاز مغفرت طرازه عزیمت ایدوب عودتی اثناسنده باغدن چیقان برایرماغك صوینده بر الما کورمش وآلوب یاریسنی یمشدی . فقط صاحبنی بیلمدیکی المایی یدیکنه نادم اوله‌رق باغك قاپوسنه واروب باغباندن حلال ایدلمسنی رجا ایتدیسه‌ده باغك صاحبی شامده بولنمغله حلال ایده‌میه‌جکی جوابنی آلمسی اوزرینه شامه کیده‌رك باغ صاحبنی بولوب استحلال ایتمك ایستدیسه‌ده عیسانك ورع واتقاسنی کورن صاحب باغه کور وطوپال بر قیزم واردر آنی نکاحله آلمدقجه حلال ایتمم دیدیکندن بالمجبوریه رضا کوستره‌رك کریمه‌سنی آلوب حلال ایتدیرر وقیزی خانه‌سنه کتیرنجه باذن الله تعالی تماميله کسب صحت ایتدیکنی کورر .

§

بو درعصمتدن آدم ، طیفور [١] وعلی ، نامنده اوچ اوغل ایله ایکی قیز دنیایه کلمشدر . بونلردن صاحب

---

[١] اسم شریفلری طیفور اولوب کنیه‌لری بایزیددر ،

ترجمه حضرت بايزيد حقنده اجرا قلنان تدقيقات نتيجه‌سنده كتابك نهايتنده عرض اولنه‌جغى اوزره تاريخ وفاتلرى (١٦١) سنهٔ هجريه‌سنه مصادف اولمسنه وعمر شريفلرى (٧٣) سنه‌دن عبارت بولنمسنه نظراً (٨٨) تاريخنده تولد بيورمش اولدقلرى آكلاشلمقده‌در.



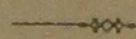
مخدوملرينك هپسى زاهد ومحب تقوى ايديلر. فقط اورتانجه‌لرى اولان بايزيد جمله‌سنه ازهرجهت فائق برنادرهٔ فطرت ونسخهٔ كبرى ايدى.



مرويدركه ابو على شـقيق بن ابراهيم البلخى حضرتلرى حجه كيدركن بسطامه اوغرامش وبر مسجدده وعظ ايتديكى اثنـاده پدرى وفات ايدن بايزيد محله چوجقلرى ايچنده اوينـار وآرالقده مسجد قپوسنه كله‌رك براز ديكلر تكرار اويونه طالار ايدى. شيخ حضرتلرى بوصبئ سـعادت فشانى كورنجه حاضر اولانلره بوچوجق اولياء اللهدن بر مرد عاليقدر اوله‌جقدر ديه تبشير ايدر.

بواشارت عليه‌يى ايشـيدن والده‌سى فوق الحد ممنون اوله‌رق تعليم وتربيه‌سـنه حصر دقت ايدوب

قرآن عظيم الشانى تعليم ايچون براستاده توديع ايدر. بايزيد حضرتلرى اودرجه فرط ذكايه مالك ايدى كه استادندن بردفعه ايشتديكنى درحال حفظ ايلر وبعض آيات جليله‌نك معانئ شريفه‌سنى معلمندن صورار دى حتى بركون سورهٔ لقمانى اوقوركن « ان اشكرلى ولوالديك الخ » آيت كريمه‌سنك معناسنى استاددن استفسار ايدر ومعناسنى آكلاينجه اذن آله‌رق درحال خانه‌سـنه عودت ايدر. والده‌سى بوكون وقتسز اوله‌رق نيچون عودت ايتدك ديجه بوكون برآيت كريمه اوقودم كه جناب حق كنديسنه وسكا خدمت ايتمه‌مى امر ايديور. يا بنم ايچـون اللهدن تضرع ايت سكا خدمت ايده‌يم. ياخود براق دائما عبادت خدا ايله مشغول اوله‌يم. والده‌سى اى مردم ديده‌م سنى اللهه براقدم هروقت اللهله اول دير.



منقولدركه. بايزيد بسطامى حضرتلرى هنوز يدى ياشـنده ايكن بحر مكاشـفه‌يه مستغرق اولوب مشاهده‌يه متلاشى بولنوردى والده‌سنك‌ده شقيق بلخى حضرتلرينك آثار تبشيراتنى كوردكجه مسارى تضاعف ايدردى.



برمهتابده بايزيد حضرتلرى يرندن قالقه‌رق بر صحرايه طوغرى روان اولمغله والده‌سى دخى آرقه‌سى صره حركت ايتدى برساعت قدر ايلروليننجه آلتى ذاته تصادف ايدلدى شيخ حضرتلرينه سلام ويروب الندن طوته‌رق يولدن برطرفه چكديلر بر لكن وابريق كتوروب شيخى صويديلر برپشتمال باغليه‌رق توضى وغسل ايتديرديلر بعده بياض برخرقه كتوروب كيدرديلر. بركلاه وصاريق باشنه قويديلر برچفت نعلين‌ده اياغنه كيدرديلر .

صوكره شيخ حضرتلرينى اوتورده‌رق مكالمه ومصاحبه ايتديلر. والده‌سى يانلرينه كيده‌رك سلام ويرر وديركه بو بنم اوغلمدر. سزى طانيه‌ميورم. آنلرديرلركه بز بو وجود پرسودى ارايورز بوذات عاليقدر بزه پيشواى طريق اوله‌جغندن علامات صوفيه اولان بو خرقه وكلاه هنوز يدى ياشنده بولنان بايزيد بسطامى حضرتلرينه بعد الغسل اكسا ايديله‌جكدر. قطب دائرۀ وجود و پيشواى عارفين بوذات اوله‌جقدر. بزده بووظيفه‌يى ايفا ايتمك ايچون بورايه كلدك. اوغلنك باشنه قونان بوهماى سعادتدن طولايى والده‌سى سرشك مسرت دوكه‌رك بن بونسز راحت ايده‌مم ديمسى اوزرينه آنلرده اوغلك دائما

خدمتكده بولنه‌جقدر ديه‌رك بايزيد حضرتلرينك كوزلرينى اوپوب وداع ايدوب كيتديلر. فقط بايزيد حضرتلرى آنلرك غيبوبتندن متأثر قالديغندن قولاغنه شويله برصدا كلير: (اعطاك ربك قبل ان سألته واجابك قبل ان دعوته) يعنى جناب حق قبل السؤال مطلوبنى ويردى وقبل الدعا حاجاتكى اسعاف ايلدى. نته‌كيم شيخ شبلى حضرتلرندن مرويدركه قلوب عارفين نه‌يه مشتاقدر ديه صوريلنجه: ازلده حضور حقه مظهر اولدقلرى وقت حقلرنده نه‌صورتله تقدير الهى جريان ايتديكنه مشتاقدر بيورمشلردر .

طبقاتده شيخ عبدالرحمن السلمى بيورمشلركه: بن ابتدا دوت شيده يا كلدم . ظن ايدردمكه بايزيد بسطامى حضرتلرينى ذكر ايدر، آنى بيلير، آنى سوور، آنى طلب ايديورم. صوكره آ كلادمكه آنك ذكرى بنم ذكرمه سبق معرفتى بنم معرفتمه تقدم ايتمش محبتى بنم محبتمدن اقدم ايمش او اولانى طلب ايدوب صوكره بن آنى طلب ايتمشم، يعنى مطلوب طالب اولملى كه طالب طلبنده موفق اولسون

« بيت »

جانب معشوقدن اولمزسه محبت عاشقه
سعى عاشق عاشقى محبوبه ايصال ايلمز

§

حاصلی شیخ حضرتلری (الجنة تحت اقدام الامهات) حدیث شریفنك سرینه مظهر اولمق فکریله والده‌سی برحیات اولدقجه خدمت مادره ملازمت ایلمشدر .



بو خصوصی تأیید ایدن روایاتندر که غایت صوغوق بر کیجه‌ده والده‌سی صوصامش اولدیغی حالده اویوبه قالمشدی. اوغلی النده دستی‌یی طوته‌رق والده‌سنك اویانمسنی آیاقده بکلیوردی . والده‌سی اویانجه یاطیفور صو ویر دیمکله النده‌کی صو دستیسنی اوزادنجه والده‌سی آلمق ایچون چکدیکندن شدت سرمادن الی دستی‌یه یاپیشمش وانجماد ایتمش اولدیغندن النك ایچی بتون صویولدی و بو حالی کورن والده‌سی یارب ! بن طیفوردن خشنودم سن ده آندن راضی اول دیر.



وینه مرویدر که بایزید بسطامی حضرتلری بر کیجه خانه‌سندن چیقارکن والده‌سی اوغلم قپویی یارم آچیق براق دیر قپویی تام یارم آچیق براقه‌ بیلمك ایچون تا سحر وقتنه قدر اوغراشیر وقپویی بلا زیاده ونقصان یارم آچیق براقیر وحقیله ایفاسنه جهد ایتدیکی خدمتدن طولایی آلدیغی دعای خیر برکاتیله کندیلرینه ابواب معرفت واخلاص وتوحید واختصاص مفتوح اولمشدر .



شیخ المشایخ عبدالله داستانلی حضرتلری بیوررلر که سرور عارفین بایزید بسطامی اوچیوز اون اوچ استاذه خدمت ایتمشدر . الك صوکی امام جعفر صادق رضی الله عنه حضرتلریدر . جعفر ایکیدر دیانلرك قولی محض وهمدر .



شیخ حضرتلری ارباب اسرار واقطابدن پك چوق ذواته خدمت ایتمشدر . تابعیندن حسن

بصری وابن سیرین ووهب ابن منبه حضرتلرینـه یتشمش ایسه‌ده شرف ملاقاتلریله مشرف اوله‌ما- مشدر . فقط انفاس قدسیه‌لرندن استفاضه‌ایتمشدر.

۱۱۷ تاریخنده ارتحال دار بقا بیوران ومالك بن انس حضرتلرینك استادی اولان امام نافع حضرتلریله قتاده حضرتلرینه یتشمشدر (۱۲۰) تاریخنده وفات ایدن محمد بن واسع حضرتلرینك شرف صحبت علیه‌لریله مشرف اولمشلردر .

مالك بن انس حضرتلریله ۱۳۶ تاریخنده وفات ایدن مالك بن دینار ، ۱۲٤ تاریخنده وفات ایدن زهری کبی ذوات کرامك معاصری اولوب آنلرله ملاقات ایتمسیده محتملدر .

۱۵۰ تاریخنده ارتحال دار جنان بیوران امام اعظم ابو حنیفه حضرتلریله وابن صریح ۱٤۸ ده وفات ایدن ابن ابی لیلی ۱٤٦ ده وفات ایدن کلبی مفسر ۱٤٤ تاریخنده وفات ایدن جریری ۱٦۱ ده وفات ایدن سفیان ثوری ۱٦۵ ده وفات ایدن داود طائی ۱۸۱ ده وفات ایدن عبدالله بن مبارك وامثالی ذوات عالیه‌نك معاصری اولوب (الناس معادن کمعادن الذهب والفضه) مضمونجه معادن فیض ومعرفت

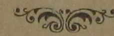
وتقوی اولان ذوات مشارالیهمدن اقتباس انوار فیوضات ایلمشدر .



بر آره‌لق گل گلزار خاندان نبوت امام جعفر صادق رضی الله عنه حضرتلرینی کورمك آتش اشتیاقی کندیسنی ملاقاته جذب وتحریك ایتدیکندن مقصد اقصای عشاق اولان امام مشار الیه حضرتلرینك دار فیض قرارلرینه واروب بر مدت خدمت علیه‌لرنده بولنمشدر. حتی آکابر علمای اسلامیه‌دن مولانا فخرالدین رازی حضرتلری کتب کلامیه‌دن اولان مؤلفاتنك اکثریسنده بالمناسبه وشیخ عطار قدس سره حضرتلری (تذکرة الاولیا) نام اثرلرنده بیوردلرکه افضل مشایخ وسرور اولیا ابو یزید بسطامی قدس سره حضرتلری امام جعفر صادق حضرتلرینك دار سعادت قرارلرنده خدمت سقایی ایفا ایدردی .

بر کون امام جعفر صادق حضرتلری بایزید حضرتلرینه صوفه‌ده‌کی طاقك اوزرنده‌کی کتابی کتیرملرینی امر بیورملری اوزرینه حضرت بایزید قنغی طاقدر دیه سؤال ایدنجه حضرت امام بیوردلرکه بو چوق مدتدر بزم صحبتمزده بولنه- یورسك طاقی کورمدکمی حضرت شیخ بن طاق

ورواقی كورمك ایچون كلدم نظرم قبلهٔ مقصود اولان دل قدسیت مؤلیكزه‌در دیه عرض حالده بولنور . بونك اوزرینه امام جعفر حضرتلری حضرت شیخه باقه‌رق (بن سنده مجاهده ومباعده كوریيورم . ای بایزید باری بسطامه كیتده نشر فیوضات ایت) دیو رخصت بیوره‌رق مملكتنه اعزام ایتمشدر .



پیر مشارالیه حضرتلری جعفر صادق حضرتلرندن ظاهراً كسب فیض ومعرفت بیوردقلری كبی تبیان وسائل الحقایق فی بیان سلاسل الطرائق نام كتابده محرر اولدیغی اوزره «شیخ راعی» حضرتلرندن آنلرده شیخ المشایخ شهاب الدین حضرتلرندن آنلرده شیخ محمد قرا حضرتلرندن آنلرده سیدابو الفضل حضرتلرندن آنلرده سلمان فارسی حضرتلرندن آنلرده صدیق اكبر رضی الله عنه حضرتلرندن اخذطریق وكسب فیض ومعرفت بیورمشلردر .

§

جناب بایزید فضیل بن عیاض حضرتلرندن دخی اقتباس انوار فیوضات ایتمشلردر . جناب

فضیل بن عیاض حضرتلری ابی عتاب بن منصور ابن معمر السلمی الكوفی حضرتلرندن آنلرده ابی بكر محمد بن مسلم بن عبیدالله الزهری حضرتلرندن آنلرده محمد بن جبیر النوفلی حضرتلرندن آنلرده والد ماجدلری سیدنا جبیر بن مطعم بن نوفل الصحابی حضرتلرندن آنلرده صدیق اكبر رضی الله عنه الاطهر حضرتلرندن اخذ فیض ومعرفت بیورمشلردر . (تبیان وسائل)



استطراد

بايزيد بسطامى حضرتلرى امام جعفر صادق
حضرتلرينك طوغريدن طوغرى يه جسمانيت
قدسيه لرندن استفاضهٔ انوار سعادت ايلديكى محقق
ايكن بعض متأخرينك يالكز روحانيتلرندن اقتباس
فيوضات ايتمش اولديغنى ايراد ايتملرى جاى استغرابدر.
چونكه سلسلهٔ شريفه نك حضرت صديق اعظمه واصل
اولديغى اسانيد صحيحه دلالتيله متبين اولمغله آنلرك توهم
ايتديكى انقطاع سلسله نقشبنديه قولى تماماً مخالف
حقيقتدر . بايزيد بسطامى حضرتلرينك امام جعفر صادق
حضرتلريله ملاقات ايدوب خدمت موجب المفخرتلرنده
بولنديغنه (خزينة الاصفيا) صاحبنك (بايزيد بسطامى
حضرتلرينك لقب شريفلرى طيفور بن عيسى بن
آدم بن سروشاندر . ذات عاليقدرلرى امام جعفر
صادق حضرتلرينك اعاظم خلفاسندندر. حضرت
امامك نعمت معارفلرندن فيوضات وفيره يه نائل
واولياء كاملين زمره سنه داخل اولدقدن صكره
مملكتنه عودت بيورديلر» قولى كبى وثائق حقيقيه
شهادت واسرار التوحيد فى مقامات ابى سعيد نام

كتاب لطيفده وفخر الرازى مؤلفاتنك اكثريسنده
و شيخ عطار قدس سره (تذكرة الاولياء) نام
كتابلرنده شيخ رضى كتاب الطرائفنده علامه حلى
تجريد اوزرينه اولان شرحنده بو حقيقتى تبيين
ايتدكدن صكره معارضينك روايات معكوسه سنه
اعتبار اولنمامق طبيعيدر .

شو ايكى روايت بيننده كى مباينتى رفع وتأليف
ايچون بعضلر ايكى بايزيدك وجودينه قائل اولوب
برى طيفور السقاء دركه اصل امام جعفر صادقه
ملاقات وخدمت ايدن بو ذات اجلدر. ايكنجيسى
اوليادن بشقه بر بايزيددر ديمشلر. حالبوكه ابوزهرى
الاندلسى كبى بر مدقق و محقق تاريخنده حضرت بايزيد
امام جعفر صادق رضى الله عنهله ملاقات ايدوب سنين
متعدده خدمت ايتديكنى وجانب جعفر صادقدن شيخه
طيفور السقاء تسميه ايلديكنى كمال وضوحله يازيور.
اسمده اشتراك كثير الوقوع ايسه ده شيخك
امام جعفر صادق رضى الله عنهله ملاقات ايتديكنه
ومتقدمينك شهادتنه قناعت ايتمين متأخرينك دعواسى
مسموع اوله ماز چونكه تحقيق سلسله ده مأخذ

متقدمینك آثاریدر. بو آثاره اعتماد ایتمیانلرك تدقیقاتی
عندی اوله جغندن قرین قبول اولماماق بدیهیدر.



جناب شیخ روشن ضمیر بسطامه عودتندن
صکره پك چوق تشنکان فیوضات کندیلرندن
استفاده واستفاضه ایتمشلردر.

منقولدرکه حضرت شیخ، امام جعفر صادق
حضرتلرندن بعد المفارقه والده سندن اذن آله رق
حجاز مغفرت طرازه کیتمشدی. قافلهٔ حجاجك
بسطامه عودت وتقرب خبری کلنجه بتون بسطام
اهالیسی استقباله حاضرلندقلری شیخك معلومی
اولدقده رفقاسندن ایلرولیه رك شهره وارمش وخانه سنه
کیردیکی وقت والده سی آبدست آلوب سجاده اوزرنده
(فاجعل افئدة....) آیت جلیله سنی تلاوت ایدیوردی.

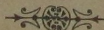
مشارالیه، والده سنك بو تضرعاتی ایشیدنجه
آغلایه رق یوزی اوستی قاپاندی. وقپویی چالدی
والده سی کیمدر دیمکله صداسنه مشتاق اولدیغك
اوغلکدر دیه جواب ویرر. والده سی آغلایه رق
قپویی اچوب «طیفور سنك فراق وهجرانکدن طولایی
آغلایه آغلایه کوزلرم علیل اولدی. سنك بارغمکه

طاقت کتوره میوب بلیم بوکولدی. ارتق بنم صحبتمی
ترك ایتمه دیر» بوندن صکره شیخ حضرتلری
بسطامده قالوب نشر معرفت وفیوضات ایتمش وذات
قدسیت آیاتلرندن پك چوق تشنکان رشحات فیض،
استفاضه ایلمشدر.



نقل اولنورکه حضرت شیخ مکهٔ مکرمه دن
عودتلرنده بلدهٔ همدانه اوغرایوب بر مقدار (معصفر)
تخمی اشترا ایدرك بر طوربه یه قورلر بسطامه واصل
اولدقلرنده اشیالرینی ایندیره رك تخم طوربه سنی
آچدقلرنده ایچنده برقاچ قارنجه کوررلر و (بو
قارنجه لری کندی یوالرندن جدا ایتمك شان مروت
اوله مز) دیو تکرار همدانه عودتله او تخمی آلدقلری
دکانه براقه رق بسطامی تشریف بیوررلر.

شیخ حضرتلری عشقده استغراقی عبادات
وطاعاتده مجاهده یی اول درجه یه واردیرمش ایدی که
نماز قیلارکن جناب حقك هیبت وجلالتندن وشریعت
مطهره یه کمال تعظیمندن ناشی کوکسنك کمیکلری
غجردادیغی یاننده بولنانلر ایشیدرلر ایدی.



شیخ عطار قدس سره (تذکرة الاولیاء) نام وکتابلرنده بیورمشلردرکه یوسف بخورانی نامنده برذات امتحان قصدیله کرامت طلب ایده‌رك حضور بایزیده کلور حضرت شیخده «بز کرامت وخارقه‌لریمزی آکا حواله ایتدك وار آکا کیت» دیومریداننده شیخ ابوسعید راعی حضرتلرینه کوندریر. بو اشارت اوزرینه یوسف بخورانی شیخ ابوسعید راعی حضرتلرینك نزد عالیلرینه کیتدکده شیخ مشارالیه صحراده نماز قیلمقده وقوردلر ایسه قیونلرینه چوبانلق وبکجیلك ایتمکده اولدیغنی کورر. مشارالیه ابوسعید راعی حضرتلری نمازدن فارغ اولدیغی زمان یوسف بخورانی کندولرندن تازه اوزوم ایستر. شیخ راعی حضرتلریده درحال النده بولنان عصاسنی ایکی پارچه ایدوب برپارچه‌سنی کندی طرفنده دیکر پارچه‌سنی یوسف بخورانی طرفنده یره دیکمسنی متعاقب بحکمته تعالی آصه‌ه حالنه کله‌رك تازه اوزوم ویرر. فقط شیخ راعی حضرتلری طرفنده اولان بیاض یوسف بخورانی طرفنده اولان سیاه رنكلی اوله‌رق ظهور ایدر. یوسف بخورانی رنكلرك اختلافنه باعث نه اولدیغنی سؤال ایلدکده شیخ راعی حضرتلری (بن جناب حقدن علی طریق الیقین ایستدم

سن علی طریق الامتحان ایسته‌دك بناءً علیه هرشیئك رنكی کندی حالنده اولمق طبیعیدر) جوابنی ویررلر. بعده یوسف بخورانی‌یه برکلیم ویره‌رك ایوجه محافظه ایتمسنی تنبیه ایدر. یوسف بخورانی کلیمی آلوب حجه کیدر عرفاتده مذکور کلیم غائب اولور بعدالحج بسطامه عودتنده کلیمی شیخ مشار الیهك اوکنده بولور وحضرت بایزید کبی برذات عالیقدردن کرامت طلب ایتدیکنه جان ودلدن ندامت ایده‌رك توبه واستغفارله مریدانی عدادینه داخل اولور.



حضرت بایزید فوق العاده عالم وفاضل اولدیغی کبی طبیعت شعریه‌سی دخی وار ایدی. شو رباعی جملهٔ اشعار عالیلرندندر.

ای عشق تو کشته عارف وعا میرا
سودای تو کم کرده نکو نا میرا
شوق لب میکون تو آورده برون
از صومعه بایزید بسطا میرا



مشارالیه حضرتلرینك جسم پاك عالیلرینك لونی بیاض بویی اوزون ومبارك صقالی سیرك ایدی.

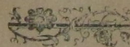


پیرمشارالیه حضرتلری اثنای وفاتلرنده (آلهی
ماذکرتك الاعن غفلة وخدمتك الاعن فترة) دیو
بیورمشلردر .



ازتحاللری محمدبن حسن بن عبدالله بن محمدبن ابی
القاسم الحسینی الشافعی الواسطی حضرتلرینك (مجمع
الاحباب وتذکرة اولی الباب) نام کتابلرنده محرر
اولدیغی اوزره یتمش اوچ یاشنده اولدقلری حالده
هجرت جلیلهٔ نبویه‌نك (یوزالتمش بر) سنه‌سنده در.
قبر شریفلری بسطامده زیارتکاه انامدر . قدس الله
سره ونفعنا ببرکاته وفیوضاته آمین .

یارب بنی ارباب دله یار ایله



مولانا خالد قدس سره الواحد حضرتلرینك
دهلی‌یه عزیمتلرنده بسطامه اوغرادقلری زمان جناب
بایزیدی زیارتده انشاد ایتدکلری مناجاتدر .



یارب بحق تربت قطب بایزید .
یارب بحق طینت برهان بایزید .
یارب باشیانهٔ شهباز لامکان .
یعنی بقرب ومنزلت جان بایزید .
یارب بحق وسعت آن مشرب کریم .
یارب به تشنکئ فراوان بایزید .
یارب بسوز سینهٔ آن پیر نیك بخت .
یارب بنور مشعل ایمان بایزید .
وزحضرت غلام علی ناپیر الحسن .
یك یك بحق جمله مریدان بایزید .
برخالد شکستهٔ بیچارهٔ غریب .
بکشادری زمخزن عرفان بایزید .
لب تشنهٔ زلال هدایت بود ورا .
سیراب کن زقلزم احسان بایزید .
اورابخود رسان وزخود بینیش رهان .
اوهم یکی شود زغلامان بایزید .



شيخ الشيوخ ابوالحسن الخرقانى

قدس سره السامى

اسم شريفلرى «على بن جعفر» در . قطب زمان وغوث دوران ايديلر .

صاحب مثنوى مولانا جلال الدين رومى قدس سره السامى حضرتلرينك روايتلرينه كوره بايزيد بسطامى حضرتلرى حال حياتنده ابوالحسن الخرقانى [١] حضرتلرندن مريدانه خبر ويره رك اوصاف ومقاماتنك علويتنى بيان بيورمشلردر . فى الحقيقه ابوالحسن خرقانى حضرتلرى جناب بايزيدى رؤياده كورديكنى ومظهر ارشاد اولديغنى حكايه واون ايكى سنه حضرت بايزيدك تربهٔ شريفه سنه مواظبتله روحانيت بايزيددن طريقت عليه يى اخذ وبوصورتله علوم ومعارف آلهيه يى تلقى ايله ترفيع مقامات عاليه ايدرك زمانتك فريدى اولديلر .



---

[١] خرقان رائك فتحيله بسطام مضافاتندن بر قريه نك اسميدر .

شيخ مشار اليه حضرتلرى بايزيد بسطامى حضرتلرينك روحانيت عليه لرندن كسب فيض ومعرفت بيوردقلرى كبى [١] ظاهراً دخى ابو مظفر مولانا ترك الطوسى حضرتلرندن انلرده خواجه ابى يزيد عشقى حضرتلرندن انلرده خواجه محمد مغربى [٢] حضرتلرندن انلرده بايزيد بسطامى حضرتلرندن اخذ طريق وكسب فيض ومعرفت بيورمشلردر .



[٣] قطب الاقطاب ابوالحسن الخرقانى حضرتلرى ابى العباس محمد بن احمد بن عبدالكريم القصاب الاملى حضرتلرندن انلرده محمد بن عبدالله طبرى حضرتلرندن انلرده ابى محمد احمد بن محمد الجريرى حضرتلرندن انلرده سيد الطائفة الصوفيه جنيد بغدادى حضرتلرندن انلرده سرى سقطى

---

[١] مكتوبات، جواهر الخمس لحضرات الغوث، خزينة الاصفيا، تبيان وسائل، شطاريه، غوثيه سلسله نامه لرنده سلسلهٔ شريف بو وجهله يوريدلمشدر .

[٢] يوز يكرمى ايكى سنه معمر اولمشدر خزينة الاصفيا .

[٣] نفحات، تبيان وسائل .

حضرتلرندن انلرده معروف کرخی حضرتلرندن
انلرده داود بن نصر الطائی حضرتلرندن آنلرده [٤]
امام اعظم ابو حنیفه نعمان بن ثابت حضرتلرندن
انلره جعفر صادق حضرتلرندن آنلرده قاسم بن
محمد حضرتلرندن آنلرده سلمان فارسی حضرتلرندن
آنلرده حضرت صدیق اعظم رضی الله عنهدن
اخذ طریق وکسب فیض بیورمشلردر.



[٥] ابوالحسن الخرقانی حضرتلری ابو مظفر
مولانا ترك الطوسی حضرتلرندن آنلرده ابی یزید
عشقی حضرتلرندن آنلرده شیخ قوام الدین حسین
حضرتلرندن آنلرده شیخ نجم الدین بسطامی
حضرتلرندن آنلرده جمال الدین بسطامی حضرتلرندن
آنلرده شیخ المشایخ عمر الدرهمی حضرتلرندن
آنلرده شیخ ابی بکر امنانی حضرتلرندن آنلرده
ابراهیم کنانی حضرتلرندن آنلرده ابو موسی الدئیلی
حضرتلرندن آنلرده سر دفتر اولیا بایزید بسطامی
حضرتلرندن اخذ طریق وکسب فیض ومعرفت
بیورمشلردر.

---

[٤] رساله قشیریه‌دن نقلاً طحطاوی.
[٥] تبیان وسائل.

منقولدرکه حضرت شیخ لاجل الزیاره تربهٔ
بایزیده کیتدیکی زمان ایاق اوزری طوره‌رق وظیفهٔ
زیارتی ایفادن صکره (ای بار خدا بایزیده عطا
وبخش واکسا بیوردیغك لباس معرفتدن برنصیبیده
عزت وجلالك حقیچون ابوالحسن قولنه احسان
والباس ایله) دیو تضرع واسترحامده بولنوب
عودت ایدردی واثنای عودتنده تربهٔ شریفهٔ
بایزیده اصلا ارقه‌سنی دونمزدی ویتسو نمازیله
صباح نمازینی قیلاردی. اون ایکی سنه صکره
اشارت حضرت بایزید ایله مسند ارشاده کلوب
نشر طریقته مأمور اولدی وکذلك امر حضرت
شیخ ایله اوراده فاتحهٔ شریفه‌یه بدأ ایله خرقانه
کلنجه‌یه قدر قرآن عظیم الشانی ختم ایلیوب علوم
ظاهره وباطنه ابوابی ذات عالیقدرلرینه فتح اولدی.



جملهٔ کراماتندن اولمق اوزره نقل اولنورکه
برقافله‌خلقی حضور شیخه کله‌رك (یوللر قورقولیدر
بزه بر دعا تعلیم بیوریکز) دیو استرحام ایتملریله
جناب شیخ (اووقت ابوالحسنی خاطریکزه کتوریکز)
بیوررلر. حضرت شیخك بو کلام حقائق انجامی
خوشلرینه کیتمز. یولده اشقیا ظهور ایدرك

جملەسنك مال ومتاعلرینی آلورلر یالکز حضرت
شیخی تخطر ایدن بر شخصه ومالنه ضرر کلمز.
بو حاله ارقداشلری تعجب ایدوب سببنی سؤال
ایدرلر اوده (حضرت ابوالحسنی یاد ایتدیکمده
سلامتده قالدم) جوابنی ویرر.

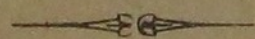


کذلك حضرت شیخك مخلصلرندن بری
غایت مؤلم براغری یه مبتلا اولوب اطبانك معالجاتی
مثمر اولەمز نهایت شیخ مشارالیهه عرض ایدلمسی
اوزرینه پاپوشلرینی ویرەرك (آغری محلنه وضع
ومسح اولنمسنی) امر بیوررلر برموجب امر وضع
ایدلدکده بعنایته تعالی شفا حاصل اولور.



شیخ حضرتلرینك صیت وکرامت وآوازۀ
ولایتلری ابو علی سینانك مسموعی اولدقده
لاجل الزیاره خرقانه عزیمتله حضرت شیخك خانەسنه
کیدر. مشارالیه حضرتلری او صرەده صحراده
بولندقلرندن خاتوننندن سؤال ایدر مومی الیها
احوال عالیۀ شیخی منکر اولدیغندن بر طاقم ناسزا
سوزلرده بولنور. ابن سینا قادینك سوزلرینه

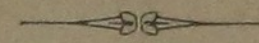
اهمیت ویرمیوب شیخ حضرتلریله ملاقاتی وجیبەدن
عد ایدرك صحرا جهتنه متوجه اولدیغنده حضرت
شیخ بر ارسلانه اودون یوکلتەرك کلمکده اولدیغنی
کورر (ای ابوالحسن بونه حالدر) دیو استفسار
ایلمسیله (بز اویمزدەکی قوردك بارکران بلاسنه
تحمل ایلدیکمز سببله بو ارسلانده بزم یوکمزی
چکیور) دیو جواب ویررلر.



حضرت ابوالحسن مریدانه بعض مواعظ ارەسنده لحکمة
جملۀ مجاهداتندن اولەرق «نفسم قرق ییلدیر برایچیم
صغوق صو یاخود بر اکشی عیران ایستەیور
ویرمیورم وجناب حق قرق ییلدیر کوکلمه نظر
ایدیور کندوسندن بشقەسنی کورمیورە بیورمشلردر.



شیخ حضرتلری دائما مریدانـه «کوکلرك
روشنی آنده ماسوی وعمللرك احسنی انده مخلوق
فکری اولمیاندر نعمتلرك اطیبی جهد ایله حاصل
اولاندر ورفیقلرك خیرلوسی زندکانیسی حقله حاصل
اولاندر» بیورر ایدی .



شیخ مشارالیه حضرتلرینـك آداب طریقتی
حاوی (اسرار سلوك) نامنده بر رساله‌لری اولوب
صلاح الدین عشاقی قدس سره طرفندن ترکجه‌یه
ترجمه اولنمشدر.



شیخ صـاحب العرفانك ارتحـاللری قریب
اولدقده (بلدهٔ بسطـامك زمینی خرقانك زمیننددن
دها یوکسك اولمغـله بنم جسمم حضرت بایزیدك
جسم پاکندن دها مرتفع بر محلده بولنمسی مغایر
ادبدر بناءً علیه بنم قبریمی دیکرلرندن اوچ آرشون
دهـا درین حفر ایدیکز) دیه وصیت بیورمشلر
وارتحاللرنده وصیتلری یرینه کتورلمشدر. مزار
پرانوارلری اطرافنده بر ارسـلانك خیلی زمان
دور ایتدیکی کورلمشدر.



پیرمشارالیه حضرتلرینك قبرعالیلری اوزرینه
هرکیم الینی وضع ایدرك جناب حقدن مقصودینك
اسعاف بیورلمسنی تضرع ایدر ایسـه بعنایته تعالی
اثر اجابت مجرب اولدیغنی صاحب (تذکرة الاولیاء)
شیخ عطـار قـدس سره حضرتلری روایت
بیورمشلردر.



اول کان مروت هجرت جلیلـهٔ نبویه‌نك
(٤١٩) ویا (٤٢٥) سنه‌سی یوم عاشورایه مصادف
صالی کونی ارتحال دار نعیم بیورمشلردر.

قدس الله سره ونفعنا ببرکاته وفیوضاته آمین.

یارب بنی ارباب دله یار ایله



مجموع رجال طریقتمزك بر وجه آتی اسامیٔ شریفه‌سی اون ایکیشبر حرفدن متشکل اولمسی تصادفات حسنه‌دندر .

« محمد رسول الله » صلی الله علیه وسلم
« ابو بکر الصدیق » رضی الله عنه
« سلمان الفارسی » رضی الله عنه
« قاسم حفید صدیق » رضی الله عنه
« امام جعفر صادق » رضی الله عنه
« بایزید بسطامی » قدس سره
« پیر محمد مغربی » قدس سره
« سیدنا شیخ عشقی » قدس سره
« ابو المظفر ترك » قدس سره
« ابو حسن خرقانی » قدس سره
« ابو علی فارمدی » قدس سره [١]
« ابو یعقوب یوسف » قدس سره
« پیر عبد الخالق » قدس سره
« پیر خواجه عارف » قدس سره

---

[١] ابو القاسم علی ، حضرت ابو عثمان ، ابو علی الکاتب، ابو علی ردباری، جنید البغدادی، پیر سری السقطی، شیخ معروف کرخی، حضرت داود طائی، نعمان ابن ثابت، اماما جعفر صادق.

« محمود الفغنوی » قدس سره
« شیخ علی عزیزان » قدس سره
« پیر بابا سماسی » قدس سره
« السید امیر کلال » قدس سره
« محمد النقشبندی » قدس سره
« حضرت محمد عطار » قدس سره
« پیر یعقوب چرخی » قدس سره
« شیخ عبید احرار » قدس سره
« قاضی محمد زاهد » قدس سره
« پیر درویش محمد » قدس سره
« خواجکی امکنکی » قدس سره
« محمد باقر هندی » قدس سره
« احمد الفاروقی » قدس سره
« پیر محمد معصوم » قدس سره
« حضرت سیف الدین » قدس سره
« پیر محمد النور » قدس سره
« جان جانان مظهر » قدس سره
« عبد الله دهلوی » قدس سره [١]
« ابو سعید مجددی » قدس سره

---

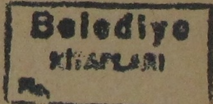
[١] شیخ خالد مجددی، عبد الله المکی، مولانا شیخ حسن، حضرت محمد شمسی.

« احمدسعید صاحب » قدس سره [١]
« شیخ عبدالرشید » قدس سره
« شیخ عثمان نوری » سلمه الله
« شیخ محمد خلوصی » سلمه الله



بو حساب اثناسنده تبرکاً عبد فقیرك دخی اسمنی ملاحظه ایلدم واقعا « احمد ابن خلوصی » لفظنك جامع اولدیغی حروف دخی عدد مذکوره موافق اولمسی باعث مفخرت اولدی شو تصادف حسندن رساله' داعیانه‌مك نشرندن طولایی ارواح خواجکانك شادان اولدقلرینی ملاحظه ایله تفأل ایلدم (محرر مرآت احمد) « محرر کتاب احمد » لفظی دخی عدد مذکوره موافق کلمشدر .





[١] حاجی دوست ، محمد ملاقطار کسفری ، حضرت حسین حسیب .

رجا

بو رساله' عاجزی‌یه نظر بیوران اخوان دیندن رجا اولنورکه خطاسنی قلم عفو ایله تصحیح وبو عبد عاجز الفقیر السید احمدحلمی ابن السید الحاج حافظ محمد خلوصی النقشبندی المعروف باشرفزاده بن السید الحاج عمرشعبان بن السید الحاج محمد درویش بن السید الحاج عثمان بن السید الحاج محمد بن السید الحاج صالح بن السید محمد اشرف بن السید حسن اشرف شروانی الیحیاوی الخلوتی ثم الاکیفی ایله متعلقاتی خیر دعا ایله تذکیر بیورەلر .

اللهم اغفرله ولوالدیه ولاصوله و لفروعه ولاساتیذه ولمشایخه ولاخوانه ولجمیع المؤمنین والمؤمنات وصل وسلم وبارك علی جمیع الانبیاء والمرسلین وآلهم وعلی اهل طاعتك اجمعین والحمدلك یارب العالمین امین یا مجیب السائلین .

(یارب بنی ارباب دله یار ایله)



